

Věc: posudek vedoucího bakalářské práce Aleny Šilhové s názvem *Filmová parafráze Kytice*?

Autor posudku: Jakub Češka Ph.D.

Jak již název napovídá, autorka se rozhodla porovnat Brabcovo filmové zpracování Kytice s její literární předlohou. Autorka hodlá sledovat, jakým způsobem dochází ve filmu k deformaci významu literární předlohy, metoda práce tedy spočívá v obsahové analýze. Cíl je stanoven zřetelně, dílčí srovnání jsou vypracována pečlivě, avšak závěr působí poněkud rozpačitě, neboť autorka dochází pouze k tomu, že filmové zpracování obsahuje mnoho odlišností (což bylo možné předpokládat již od začátku, nakonec to vyplývá ze samé povahy různých způsobů artikulace).

Práci schází nějaké hlubší teoretické založení (ať již by si vybrala historickou nebo např. sémiotickou perspektivu, ve které by mohla sledovat např. různé konotační nánosy) což je patrné i z toho, že autorka se pohybuje ve dvou tematických rámcích, jednak sleduje okolnosti vzniku ať již filmu nebo sbírky balad, jednak se pokouší o obsahovou analýzu. Pak však není zřejmé, zda-li hodlá setrvávat v diachronní perspektivě, nebo zda-li se bude držet srovnání synchronního. Jistou míru bezradnosti prozrazuje i to, že historický kontext přebírá z učebnic. Pozitivně lze hodnotit pečlivé sledování dílčích odlišností mezi baladami a jejich filmovou interpretací, které tvoří těžiště práce. Jazyková úroveň práce by mohla být o poznání lepší.

Práci hodnotím dobře a k navrhuji udělit 20 bodů.

Jakub Češka Ph.D.